

Zan Ná-Sεvεi Zavasiei Sεvεi lɔɔzeizuue ma woo mɔungiti

Zan Ná-Sεvεi Zavasiei nii, Zan ḡa é sεvεni, kona vuuləsava maazu ləəlugɔi zəğəzuue ta puutaavuugɔi (85-90), Kilista zələəga voluma. Zan la bəğə ləezu ga tə ḡa é ga sεvεi ḡee nui, kele təun é bəğə laasei pεeεn ga «Kewolai» (1:1). Kisiei wogε ga Zan ḡa é Woo Niinε Uagoi zεvεa, naa vεe Zan Ná-Sεvε Mɔungi, Felesiei ta Savasiei va, siεgi zu é ḡeni la Efεze.

Zan sεvεi nii levege kidaaleve nui ta ma, nii daaseigi ga Gaiyuse. Togə bəεzu Gaiyuse və eđe bəəlai ta, ta é deveiti fe naa ya, ga é ḡa ga wεen zuzo nu ḡeeğəlointi bε, ti levesu zou zεvεi naa zu, tama ta naati ti glibalai zu ta Kilista.

Unsosuvε

1. Zan ná-sεvεi lɔɔzeizuue ma woo mɔungiti bogε (1:1).
2. Naa volu é Gaiyuse iŋədəəvε, ta é deveiti fe naa ya ga é ḡe ga wεen zuzo nu ḡeeğəlointi bε (1:2-8).
3. É zeba é bəε, é vilε zunu felegɔ ջiligaa va, Diyotelefe ta Demetiliyuse (1:9-12).
4. E gaabela ga é ná-sεvεi unsei (1:13-14).

Tuvə gooiti

¹ Nèi gè ga Egilisi lotuğɔi, nà ḡa gè sεvεi nii levesu nèεŋəğɔi Gaiyuse ma, gè neai vε ga gaamai.

² Nèεŋøjøi, nà pø ga è-yeavaiti pø ti zoloo ga pagø, è ñø këdøyai zu è-busei zu, eñevelei è la zenu zu vaiti su.

³ Kòozunøni gola, de-ñeeleaiti paai ma, ti zeñø è vø bø, ti da-woogøfiladai wo gaamai zu, eñevelei è zieu la gaamai zu.

⁴ Koozune nøpe ge la wøøla zèa, è va leve nii va, ga gè mèni ga dòinti ta zieu gaamai zu.

Gaiyuse maamuse vai

⁵ Nèεŋøjøi, da zieu ga woogøfiladai fai pø su è këezu ñeeñelointi bø, anee naati bø niiti ti ga wøeinti.

⁶ Ti naama zeele wooni woni Egilisi nuiti gaazu, nii pilegai da-nëebøi va. Nà è maanønezu ga è bø ti va ta-ziei zu, eñevelei soloogai la GALA gaazu.

⁷ Tøøzei Kilista ná-botii ma ziei ña ti bosu, ti la yeezeini kidaalevelala nuiti ta-bøba nøpe bu.

⁸ Naa ma, de maanøneve de yeezei nii ñøgala nuiti bu, naa ña a kø de losu ñø botii naa va, nii ti këezu gaamai ve.

Diyotelfe zic vele ñøi

⁹ Gè seve go leveni Egilisii ma, køle Diyotelfe, nii wøindai ga è ñø ga ta-ñundigii, è la gi levezu ga tago balaa.

¹⁰ Naa ña è ba, siëgi zu gè vaazu la, nà sië vele ñøiti bo, woo ñøiti ta zeeiti è ti wosu gi ma. Køle è la belani naa va, è la këezu è va yeezei de-ñeeleaiti bu, ti vaazu, zøiti ta ñøena ti yeezei ti wu, è pele besa naati tuñø, è ti bø Egilisii zu.

¹¹ Nèεŋøjøi, mina vokøjø faa ñøi ma, køni faa vagøi. Zøi è faa vagøi ñøezu, naa ña ga GALA nu, køle zøi è faa ñøi ñøezu, naa la GALA kwøe pa.

12 Esε pε ka zeele woo vagɔi wosu Demetiliyuse vε, gaamai ɓoɟɔi ɟa ɓoεzu ná-faa zu. Gá balaagi gá zeele wooi wosu bε, tama è kwεε ga nii gi bosu, gaamai ɟana.

Tuvɔ gaabelagiti

13 Faa mɔinmɔin ka k̄is̄u ga gè bo è ma, k̄ele gè la wɔinni gè va naa ɟε ga sεvε ɓakui ta sεvε dεi.

14 Toɟa k̄is̄u ga su la ɟoozazu de ɓoɟɔ ɟa, da ɓoε vɔ názu, laani ta la.

15 Ziileigi ɟε è vε. De-wɔɔlaiti ta è luwɔsu. De-wɔɔlaiti tuvɔ, ti ɟilagilagi pε.

GALA Daawoo Zευεί
Portions of the Holy Bible in the Toma language of
Guinea
Des portions de la Sainte Bible dans la langue de la
Guinée Toma

copyright © 2023 Pioneer Bible Translators and The Bible Society in Guinea-Conakry

Language: Toma

Translation by: Pioneer Bible Translators

Texte copyright © 2023 Traducteurs Pionniers de la Bible et Alliance Biblique en Guinée.

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Jul 2025 from source files
dated 9 Jul 2025

95f995fa-1e05-5170-a262-d0f7dabeeddf